

A Tribunal da Relação de Évora (Portugália) által 2016. szeptember 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Luis Isidro Delgado Mendes kontra Crédito Agrícola Seguros – Companhia de Ramos Reais, SA

(C-503/16. sz. ügy)

(2016/C 454/33)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal da Relação de Évora

Az alapeljárás felei

Felperes: Luis Isidro Delgado Mendes

Alperes: Crédito Agrícola Seguros – Companhia de Ramos Reais, SA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Személyi sérülést és anyagi kárt okozó, olyan gyalogost érintő közlekedési balesetek esetén, akit szándékosan gázolnak el a tulajdonát képező gépjárművel, amelyet az e gépjárművet ellopó személy vezetett, ellentétes-a közösségi joggal, különösen a 2009/103/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 12. cikkének (3) bekezdésével és 13. cikkének (1) bekezdésével, hogy a nemzeti jog azon okból zárja ki a gyalogos bármilyen kártérítési lehetőségét, mivel ő a gépjármű tulajdonosa és a biztosított?

⁽¹⁾ A gépjármű-felelősségbiztosításról és a biztosítási kötelezettség ellenőrzéséről szóló, 2009. szeptember 16-i 2009/103/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 263., 11. o.)

A Tribunal da Relação do Porto (Portugália) által 2016. szeptember 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – José Joaquim Neto de Sousa kontra Estado Português

(C-506/16. sz. ügy)

(2016/C 454/34)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal da Relação do Porto

Az alapeljárás felei

Felperes: José Joaquim Neto de Sousa

Alperes: Estado Português

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló második⁽¹⁾ és harmadik irányelv⁽²⁾ rendelkezéseivel ellentétes-e az, hogy a nemzeti szabályozás az 1994. május 19-i 130/94 rendelet törvény által módosított 1985. december 31-i 522/85 rendelet törvény 7. cikke (3) bekezdése rendelkezésének megfelelően előírja a gondatlanul balesetet okozó vezető vagyoni kártérítését házastársának halála esetén, aki utasként a gépjárműben utazott?

⁽¹⁾ A tagállamok a gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1983. december 30-i 84/5/EGK második tanácsi irányelv (HL L 8., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 3. o.)

⁽²⁾ A gépjárműhasználatot kapcsolatos polgári jogi felelősség biztosítására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1990. május 14-i 90/232/EGK harmadik tanácsi irányelv (HL L 129., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 249. o.)